

# 西敏小要理问答

The Shorter Westminster Catechism

第三十一周 / Week 31

Q61-Q62

北美信友堂编辑整理

## Teaching Catechism

What, Why, and How?



Q: What is forbidden in  
the fourth  
commandment?

61问：第四条诫命禁止  
什么？





- **第四条诫命不许人忽略或潦草履行所要求的本份，也不许人因无所事事、犯罪作恶、或在思想言行上偏向俗务或娱乐，而褻渎圣日。**
- The fourth commandment forbids the omission or careless performance of the duties required, and the profaning the day by idleness, or doing that which is in itself sinful, or by unnecessary thoughts, words, or works, about our worldly employments or recreations.



## 第四条诫命禁止哪些不作为之罪？

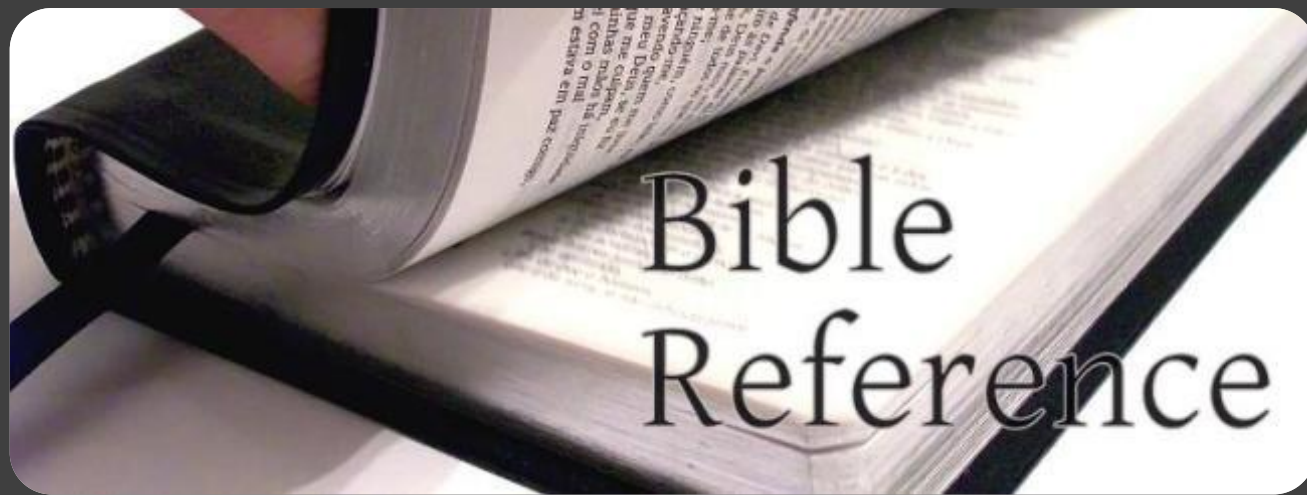
- 不作为之罪，就是不尽当尽的本分：在安息日不与会众一起或在家中敬拜上帝。
- 在安息日不能进入安息，反而挂虑世事：「这百姓用嘴唇尊敬我，心却远离我」（太15:8），「你们说：月朔几时过去，我们好卖粮；安息日几时过去，我们好摆开麦子」（摩8:5），「你们又说：这等事何等烦琐！并嗤之以鼻」（玛1:13）。



## 第四条诫命 禁止哪些 作为之罪？

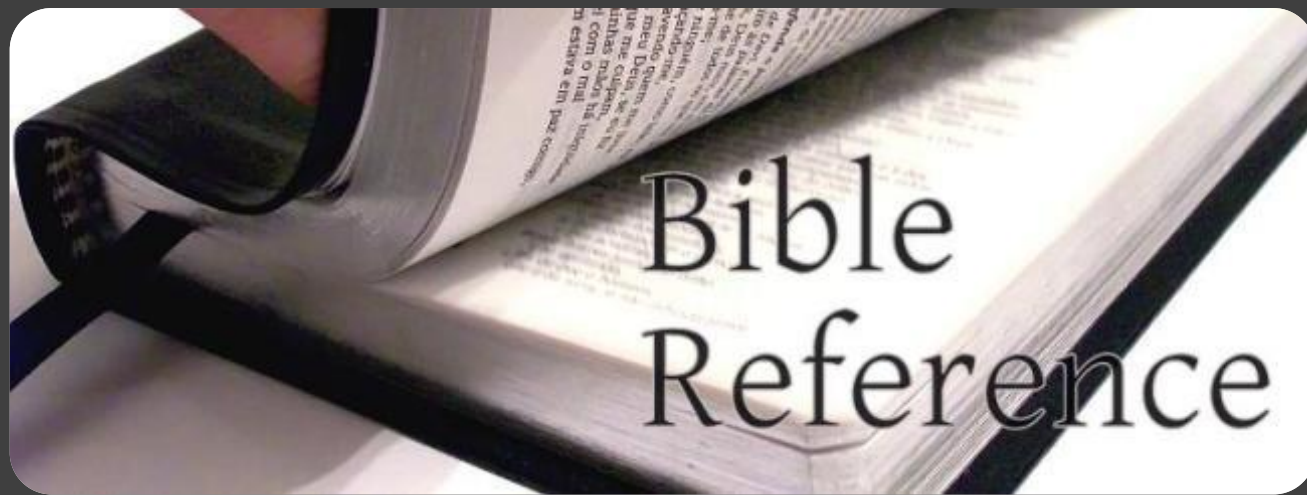
- 作为之罪，就是褻渎安息日：在安息日懶惰，既不敬拜上帝，也不从事必须的工作或怜悯的事工。
- 在安息日犯罪。
- 在安息日做不必要的工作、娱乐和消遣，心思、言语和行为都是为着自己，没有在安息日「不办自己的私事，不随自己的私意，不说自己的私话」(赛58:13)

# 参考经文



- 第四条诫命不许人忽略或潦草履行所要求的本份（结22:26；玛1:13；摩8:5）
- 也不许人因无所事事、犯罪作恶、或在思想言行上偏向俗务或娱乐，而褻渎圣日（赛58:13-14；耶17:24,27）

# 参考经文



- 第四条诫命不许人忽略或潦草履行所要求的本份 (Ezekiel 22:26; Malachi 1:13; Amos 8:5)
- 也不许人因无所事事、犯罪作恶、或在思想言行上偏向俗务或娱乐，而褻渎圣日 (Isaiah 58:13-14; Jeremiah 17:24,27)

Q: What are the reasons annexed to the fourth commandment?

62问：附加在第四条诫命上的理由是什么？





Monday  
Tuesday  
Wednesday  
Thursday  
Friday  
Saturday  
Sunday

- **第四条诫命所附加的理由是：上帝允许我们每周有六日做自己的事），却特别指定第七日为圣日，上帝自己作了榜样，又赐福给安息日这一天。**
- The reasons annexed to the fourth commandment are, God's allowing us six days of the week for our own employments, His challenging a special propriety in the seventh, His own example, and His blessing the sabbath-day.



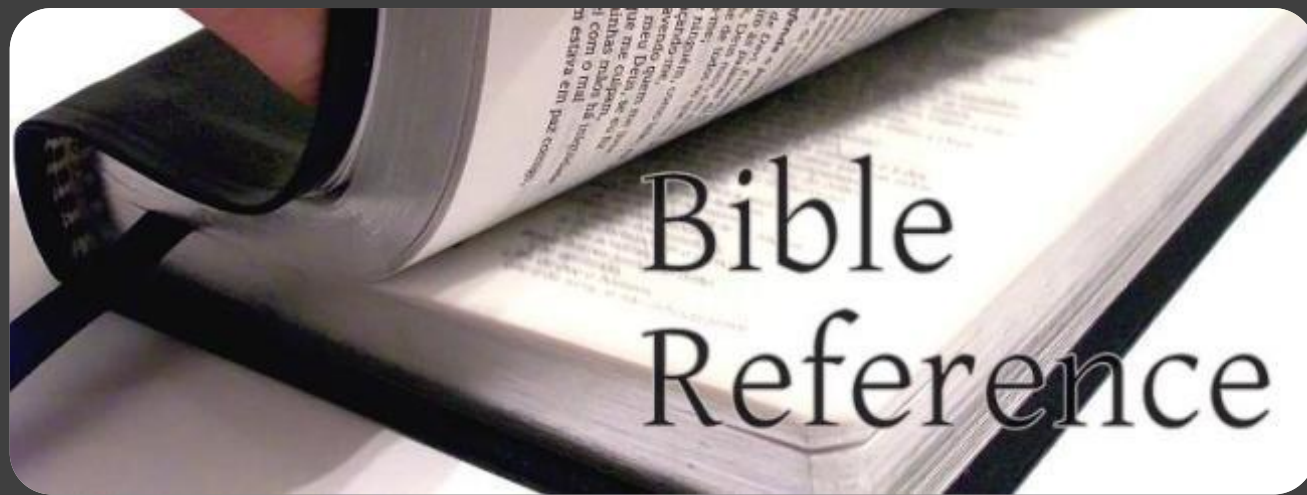
KEEPING THE  
SABBATH  
HOLY

## 第四条诫命 附加了哪些 理由？

第四条诫命附加了四个理由，引导我们严格地遵守安息日

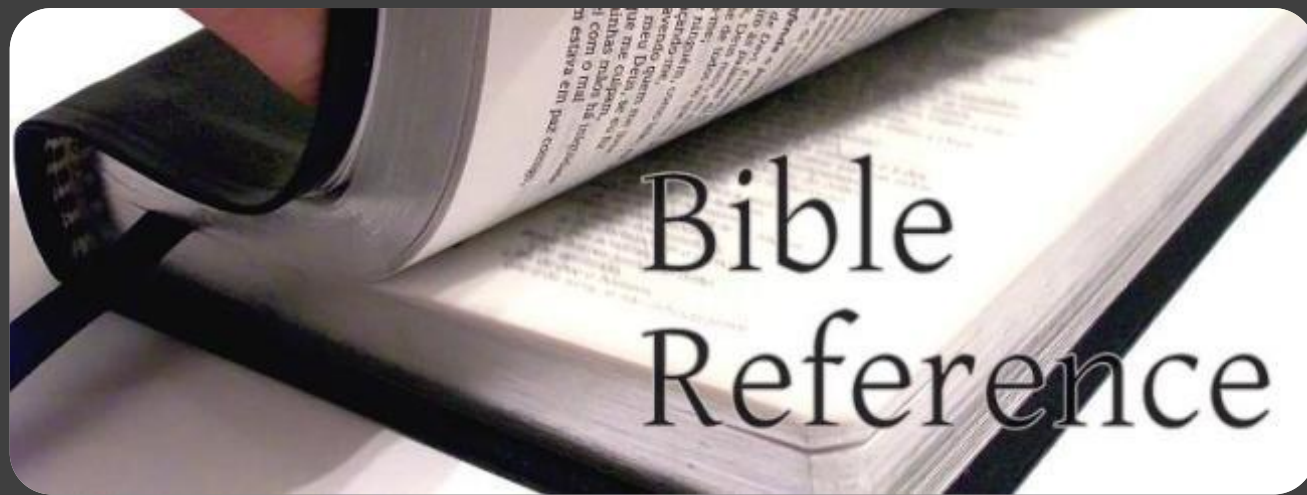
1. 六日要劳碌作你一切的工
2. 但第七日是向耶和华你上帝当守的安息日
3. 因为六日之内耶和华造天地万物，第七日便安息
4. 所以耶和华赐福与安息日，定为圣日

# 参考经文



- 第四条诫命所附加的理由是：上帝允许我们每周有六日做自己的事（出20:9；31:15-16）
- 却特别指定第七日为圣日（利23:3），上帝自己作了榜样（出31:17），又赐福给安息日这一天（创2:3）

# 参考经文



- 第四条诫命所附加的理由是：上帝允许我们每周有六日做自己的事（Exodus 20:9; 31:15-16）
- 却特别指定第七日为圣日（Leviticus 23:3），上帝自己作了榜样（Exodus 31:17），又赐福给安息日这一天（Genesis 2:3）

# 牧者的话

## Pastor's Message

The fourth commandment is not merely about the Lord's day, but also about the other six days of a week. In six days, it is our duty to work hard as for the Lord and to finish the necessary work. On the Lord's day, we should put our daily work aside, and set our heart on worshipping the Lord. God has set a good example for us while creating the universe. God will bless our work and our worship if we follow his example.

第四诫不单单是关于主日的，也和一周中其他的六天有关。在六天之中，努力工作，像是为主做的，并且完成必要的工作，这是我们的职责。在主日，我们则要放下日常的工作，专心敬拜神。神在创造时已经为我们立下了美好的榜样。如果我们效法神的榜样，神会祝福我们的工作和敬拜。

In Him,

Pastor Steven

---

# From the Pastor

